

пошенска услуга да предостави специалните тарифи, прилагани по отношение на професионалните клиенти, които сами превозват предварително сортирани пратки до пошенските центрове по изпращане, и на професионален доставчик на пошенски услуги, който събира пратките от подателите и впоследствие като професионалните клиенти ги сортира и доставя в център по изпращане

Диспозитив

Член 12, пето тире от Директива 97/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 1997 година относно общите правила за развитието на вътрешния пазар на пощенските услуги в Общността и за подобряването на качеството на услугата, изменена с Директива 2002/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 10 юни 2002 г., трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска на предприятия, консолидиращи по занятие и от свое име пощенски пратки от различни податели, да се отказва ползването на специалните тарифи, предоставяни от националния доставчик на универсалната пощенска услуга в сектора, в който има изключителна лицензия, на професионалните клиенти за предаването в пощенските му центрове на минимални количества предварително сортирани пратки.

(¹) ОВ С 261, 28.10.2006 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 28 февруари 2008 г. (преюдициално запитване отправено от Finanzgericht Hamburg — Германия) — Deutsche Shell GmbH/ Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

(Дело C-293/06) (¹)

(Свобода на установяване — Корпоративен данък — Валутни последици при репатрирането на дотационен капитал, предоставен от дружество, установено в държава-членка, на негов постоянен обект, намиращ се в друга държава-членка)

(2008/С 107/05)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Finanzgericht Hamburg

Страни в главното производство

Жалбоподател: Deutsche Shell GmbH

Ответник: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

Предмет

Преюдициално запитване — Finanzgericht Hamburg — Тълкуване на членове 43 и 48 ЕО — Загуба от курсови разлики понесена от дружество със седалище в държава-членка при репатрирането на дотационния капитал, предоставен на

постоянен обект установен в друга държава-членка — Изключване на възможността да бъде взета предвид тази загуба при данъчното облагане в държавата-членка, в която се намира седалището на дружеството

Диспозитив

- 1) Разпоредбата на член 52 от Договора за ЕО (понастоящем след изменението член 43 ЕО) във връзка с член 58 от Договора за ЕО (понастоящем член 48 ЕО) не допуска държава-членка при определяне на данъчната основа за националното данъчно облагане да изключи загуба от курсови разлики, понесена от дружество, чието уставно седалище е на територията на тази държава, при репатрирането на дотационния капитал, предоставен на негов постоянен обект в друга държава-членка.
- 2) Разпоредбата на член 52 от Договора за ЕО (понастоящем след изменението член 43 ЕО) във връзка с член 58 от Договора за ЕО (понастоящем член 48 ЕО) не допуска също така загуба от курсови разлики да може да бъде приспадната като оперативен разход на предприятие, чието седалище е в държава-членка, само доколкото постоянният обект, принадлежащ на това предприятие, намиращ се в друга държава-членка, не е реализирал никаква освободена от данък печалба.

(¹) ОВ С 237, 30.9.2006 г.

Решение на Съда (голям състав) от 11 март 2008 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgericht Schwerin — Германия) — Rüdiger Jäger/Amt für Landwirtschaft Bützow

(Дело C-420/06) (¹)

(Обща селскостопанска политика — Регламенти (ЕО) № 1254/1999 и (ЕО) № 1782/2003 — Говеждо и телешко месо — Интегрирана система за администриране и контрол на определени схеми за подпомагане на Общността — Регламенти (ЕИО) № 3887/92, (ЕО) № 2419/2001 и (ЕО) № 796/2004 — Молби за предоставяне на помощи за „живи животни“ — Претия за крави с бозаещи телета — Нередност — Неспазване на разпоредбите за идентификация и регистрация на едрия рогат добитък, за който не се иска помощ — Регламент (ЕО) № 1760/2000 — Изключване на правото на помощ — Член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 — Принцип на прилагане с обратна сила на по-лекото наказание)

(2008/С 107/06)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Verwaltungsgericht Schwerin

Страни в главното производство

Ищц: Rüdiger Jäger

Отговорник: Amt für Landwirtschaft Bützow

Предмет

Преюдициално запитване — Verwaltungsgericht Schwerin — Тълкуване на член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 166) — Отхвърляне на молба за премия за животни поради установена разлика от повече от 20 % между броя на декларираните животни и броя, установен при проверка — Прилагане с обратно действие на последващи по-леки административни санкции относно премията за животни, приложими единствено след премахването на системата на премии за животни в съответната държава-членка.

Диспозитив

Член 2, параграф 2, второ изречение от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 година относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности следва да бъде тълкуван в смисъл, че разпоредбите, установени с членове 66 и 67 с Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модуляция, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители в редакцията му след измененията и поправките, внесени с Регламент (ЕО) № 239/2005 на Комисията от 11 февруари 2005 г., не могат да се прилагат с обратно действие спрямо молба за помощи за „живи животни“, попадаща в приложното поле *ratione temporis* на Регламент (ЕИО) № 3887/92 на Комисията от 23 декември 1992 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол за определени схеми за помощи на Общността в редакцията му след изменението, внесено с Регламент (ЕО) № 2801/1999 на Комисията от 21 декември 1999 година, която е довела до изключване на правото на помощ по член 10з от този регламент.

(¹) ОВ С 326 от 30.12.2006 г.

Решение на Съда (трети състав) от 28 февруари 2008 г. (преюдициално запитване от College van Beroep voor het bedrijfsleven — Нидерландия) — A.G. Winkel/Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Дело C-446/06) (¹)

(Говеждо и телешко месо — Обща организация на пазарите — Регламент (ЕО) № 1254/1999 — Член 3, буква е) — Предоставяне на премия за крава с бозаещи телета — Условия, съответстващи на обичайна животновъдна практика)

(2008/C 107/07)

Език на производството: нидерландски

Препращаща юрисдикция

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Страни в главното производство

Жалбоподател: A. G. Winkel

Отговорник: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Предмет

Преюдициално запитване — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Тълкуване на член 3, буква е) от Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 година относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо (ОВ L 160, стр. 21; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 28, стр. 80) — Съвместимост на национално законодателство, което поставя отпускането на премия за крава с бозаещи телета в зависимост от условия, съответстващи на обичайна животновъдна практика

Диспозитив

Член 3, буква е) от Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 година относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо, изменен с Регламент (ЕО) № 1512/2001 на Съвета от 23 юли 2001 година, допуска национална правна уредба, която поставя правото на премия за крава с бозаещи телета в зависимост от условия, съобразени с обичайна животновъдна практика, като предвижда, от една страна, определена честота на отелването и от друга страна, телето да бозае от майка си в продължение на четири месеца след раждането си.

(¹) ОВ С 326, 30.12.2006 г.